# 

DCMWSP660

Dansk (oversat fra original brugsvejledning)	7
Deutsch (Übersetzung der Originalanweisung)	23
English (original instructions)	41
Español (traducido de las instrucciones originales)	57
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	74
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	91
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	109
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)	127
Português (traduzido das instruções originais)	143
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)	160
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)	175
Türkçe (orijinal talimatlardan çevrilmiştir)	191
Ελληνικά (μετάφοραση από τις πορυτάτυπες οδηνίες)	207

Fig. A

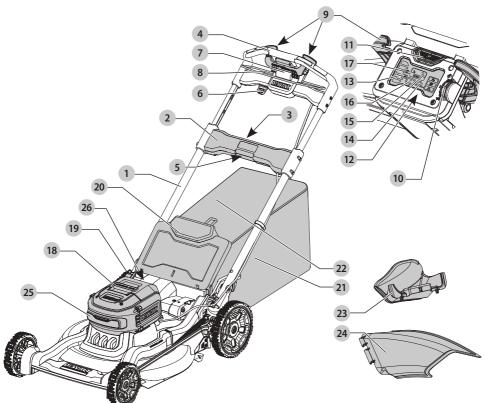
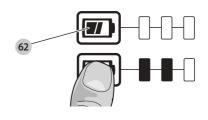
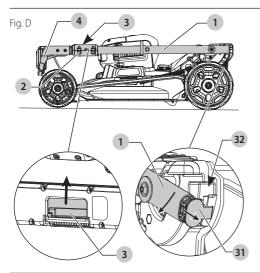
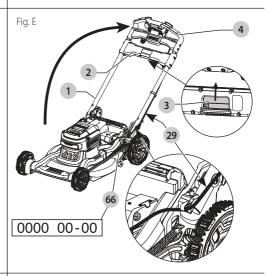


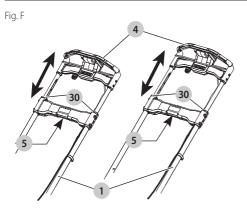
Fig. B 27

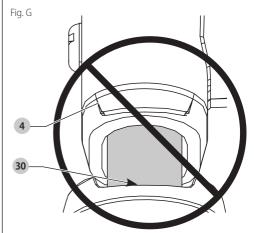
Fig. C

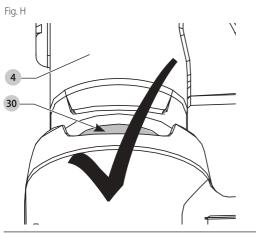


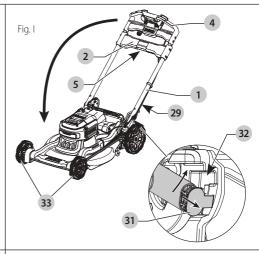


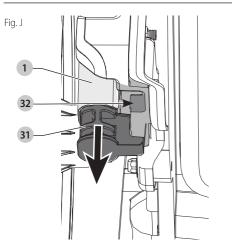


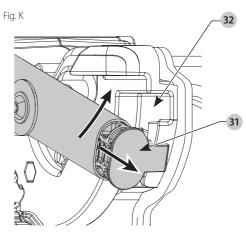


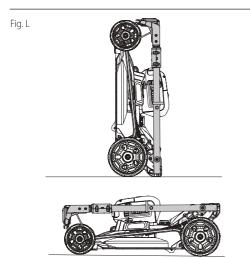


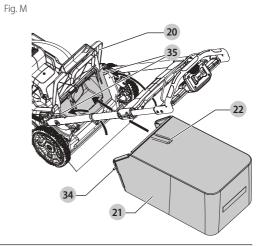


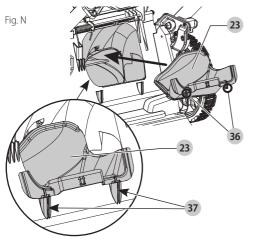


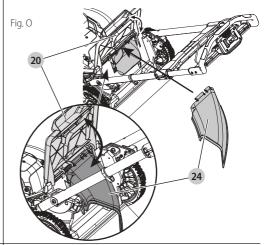


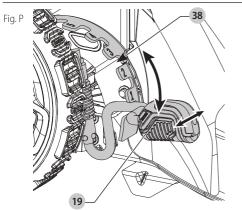


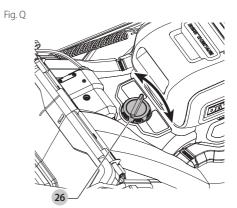


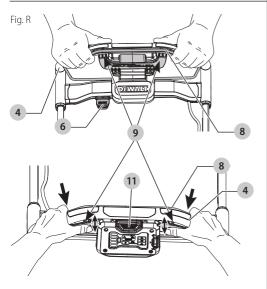


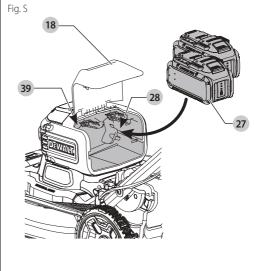


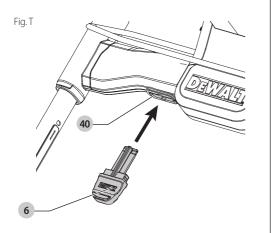


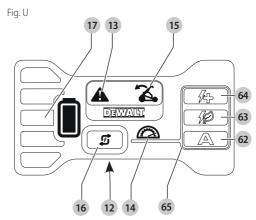












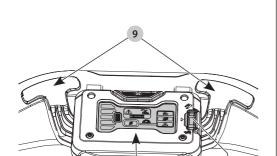
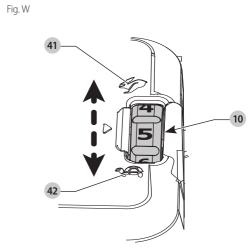
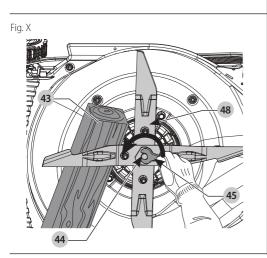
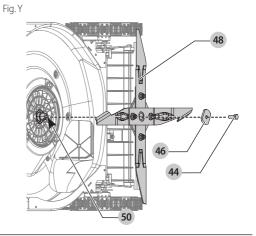
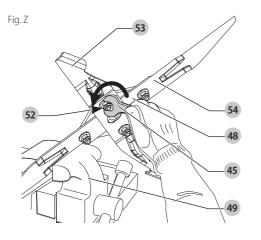


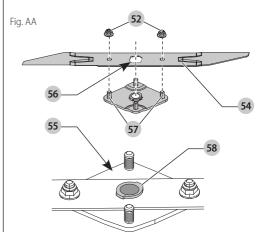
Fig. V

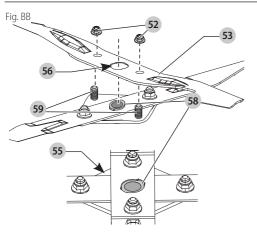


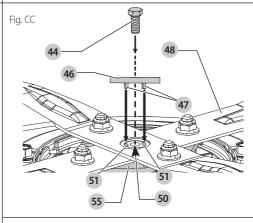


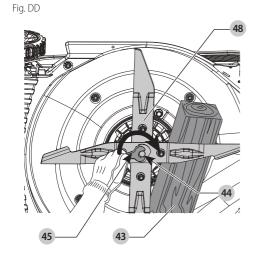


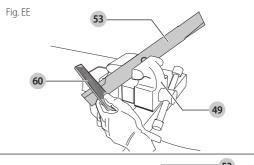


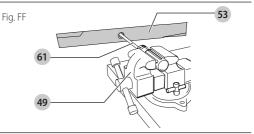












17. Vuelva a colocar el cortacésped en su posición vertical normal.

#### Afilado de las cuchillas

PARA OPTIMIZAR EL RENDIMIENTO DEL CORTACÉSPED, MANTENGA LA CUCHILLA AFILADA. UNA CUCHILLA DESAFILADA NO CORTA DE MODO BIEN DEFINIDO EL CÉSPED.



**ADVERTENCIA:** Utilice guantes y protección ocular apropiada para extraer, afilar e instalar las cuchillas. Asegúrese de haber retirado la llave de seguridad y la batería.

En situaciones normales, por lo general, es suficiente afilar la cuchilla dos veces durante la temporada de corte. La arena provoca que la cuchilla se desafile rápidamente. Si su terreno es de suelo arenoso, es probable sea necesario afilarla con más frecuencia. SUSTITUYA LAS CUCHILLAS DOBLADAS O DAÑADAS DE INMEDIATO.

#### Cuando afile una cuchilla:

- Asegúrese de que la cuchilla esté equilibrada.
- Afile las cuchillas en el ángulo de corte original.
- Afile los bordes de corte de ambos extremos de la cuchilla sacando la misma cantidad de material de ambos extremos.

# Para afilar la cuchilla en un tornillo de banco (Fig. EE)

- 1. Asegúrese de haber soltado la maneta y haber extraído las cuchillas y la batería antesde extraer las cuchillas.
- Saque las cuchillas del cortacésped. Consulte las instrucciones para Montaje y extracción de las cuchillas.
- 3. Sujete la cuchilla **53** o **54** en un tornillo de banco **49**.
- 4. Use gafas de protección y guantes y tenga cuidado de no cortarse.
- Lime con cuidado los filos de la cuchilla con una lima fina de dientes 60 (no suministrada) o con una piedra de afilar (no suministrada), manteniendo el ángulo del filo de corte original.
- 6. Compruebe el balanceo de la cuchilla. Consulte las instrucciones de *Balanceo de la cuchilla*.
- 7. Vuelva a colocar las cuchillas en el cortacésped y apriételas bien.

# Balanceo de las cuchillas (Fig. FF)

Compruebe el balanceo de cada cuchilla 53 o 54 colocando el agujero de montaje con llave 56 sobre un clavo o un destornillador redondo 61, sujetado horizontalmente en un tornillo de banco 49. Si alguno de los extremos de la cuchilla gira hacia abajo, lime el filo del extremo que cae. La cuchilla está balanceada correctamente cuando no cae ninguno de los extremos.

# Limpieza (Fig. A)



**ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los orificios de ventilación con aire limpio y seco al menos una vez a la semana. Para reducir los riesgos de daños visuales, use siempre protección ocular y respiratoria para realizar esta tarea.



**ADVERTENCIA:** Nunca utilice disolventes ni otros productos químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden deteriorar los materiales plásticos usados en estas piezas. Use únicamente

- un paño humedecido con agua y jabón suave. Nunca deje que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquido.
- Suelte la maneta 8 para apagar el cortacésped y deje que la cuchilla se detenga.
- Quite la batería y la llave de seguridad.
- Saque los recortes de césped que se hayan acumulado en la parte inferior de la plataforma. No pulverice con agua ni otros líquidos.
- Después de haber utilizado la unidad varias veces, revise las sujeciones externas para verificar que estén firmemente ajustadas.

## Corrosión (Fig. A)

Los fertilizantes y otros productos químicos de jardinería contienen agentes que aceleran mucho la corrosión de los metales. Si utiliza el cortacésped en áreas donde se hayan aplicado fertilizantes u otros productos químicos, límpielo inmediatamente después de finalizar el trabajo como se indica a continuación:

Suelte la maneta **8** para apagar el cortacésped y retire la batería y la llave de seguridad. Limpie todas las piezas expuestas con un paño húmedo.



**PRECAUCIÓN:** No vierta ni rocíe agua sobre el cortacésped para intentar limpiarlo. No guarde la herramienta en lugares donde haya fertilizantes o productos químicos o cerca de ellos. Este tipo de almacenamiento puede provocar una rápida corrosión.

#### Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

# Protección del medioambiente





Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite **www.2helpU.com** y escanee el código QR anterior.

# **GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**



PELIGRO: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague el aparato, retire la llave de seguridad y extraiga la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Para obtener asistencia para su producto, llame a su centro local de servicio autorizado DEWALT.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El cortacésped no funciona	Compruebe que la llave de seguridad esté instalada y bien colocada, y haber pulsado el botón de encendido.
cuando se activa la maneta.	Suelte la maneta. Apague el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Voltee el cortacésped y compruebe que las cuchillas giren libremente.
	Compruebe que el compartimento de la batería esté libre de restos y que la batería esté correctamente conectada.
	¿La batería está completamente cargada? Pulse el botón del estado de la carga.
	¿Están ambos paquetes de baterías instalados en el cortacésped? Verifique que el interruptor de la batería esté señalando a uno de los paquetes de batería.
	¿Hay solo un paquete de batería instalado en el cortacésped? Verifique que el interruptor de la batería esté apuntando al paquete de batería instalado.
	Si el indicador de plegado del manillar <b>15</b> se ilumina, consulte el apartado <b>Levantar el manillar de un solo toque</b> de este manual.
El motor de las cuchillas se detiene mientras se está	Suelte la maneta. Apague el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Voltee el cortacésped y compruebe que las cuchillas giren libremente.
cortando el césped.	Suba la altura de corte de las ruedas a la posición más alta y encienda el cortacésped.
	Compruebe que el compartimento de la batería esté libre de restos.
	¿La batería está completamente cargada? Pulse el botón del estado de la carga.
	No sobrecargue el cortacésped. Disminuya la velocidad de corte o aumente la altura de corte.
	Si se ilumina el indicador de sobrecalentamiento 13, deje que la batería y el cortacésped se enfríen. Cuando se hayan enfriado, vuelva a arrancar el cortacésped y reanude el corte con la plataforma en la posición más alta.
El manillar de un solo toque <b>1</b> no se bloquea en la	Asegúrese de que los dos pestillos de almacenamiento <b>31</b> ) de la parte inferior de los tubos del manillar de un solo toque <b>1</b> ) sobresalgan hacia fuera antes de bajar el manillar de un solo toque <b>1</b> ) hacia la posición de almacenamiento.
posición de almacenamiento.	El manillar principal 4 debe engancharse completamente en las ventanas del manillar 30. Si no están enganchados como se muestra en la Fig. G, pulse el manillar principal 4 hacia el soporte del manillar 2 hasta que se oigan dos clics audibles y ambos lados de las ventanillas del manillar 30 se cierren como se muestra en la Fig. H.
El motor de autopropulsión	Desconecte la alimentación del cortacésped autopropulsado.
se para durante el	Limpie la carcasa del motor de la impulsión automática de residuos.
funcionamiento.	Compruebe que las ruedas giren libremente.
El cortacésped funciona, pero	¿La batería está completamente cargada? Pulse el botón del estado de la carga.
el rendimiento de corte no	Suelte la maneta para apagar el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Voltee el cortacésped y compruebe lo siguiente:
es satisfactorio, o no corta el	• Que las cuchillas estén afiladas. Mantenga las cuchillas afiladas.
césped en su totalidad.	• Que no haya obstrucciones en la plataforma ni en el conducto de descarga.
	Es probable que la altura de las ruedas se haya fijado en una posición demasiado baja para el estado del césped. Suba la altura de corte.
	El indicador de afilado de las cuchillas <b>16</b> se iluminará cuando las cuchillas necesiten mantenimiento. Para afilar o sustituir las cuchillas, consulte el apartado <b>Afilado de las cuchillas</b> de este manual.
El cortacésped resulta difícil de empujar.	Suelte la maneta para apagar el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Eleve la altura de corte para reducir el rozamiento de la plataforma contra el césped. Compruebe que cada rueda gire libremente.
	Si se ilumina el indicador de sobrecalentamiento 13 deje que la batería y el cortacésped se enfríen. Cuando se hayan enfriado, vuelva a arrancar el cortacésped y reanude el corte con la plataforma en la posición más alta.
El cortacésped produce vibraciones y ruidos inusuales.	Suelte la maneta para apagar el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Voltee el cortacésped sobre uno de los lados y revise las cuchillas para asegurarse de que no estén curvadas o dañadas. Si la cuchilla está dañada, sustitúyala con una cuchilla de repuesto DEWALT. Si la parte inferior de la plataforma está dañada, envíe el cortacésped a un centro de mantenimiento DEWALT.
	Si no hay daños visibles en la cuchilla y el cortacésped todavía vibra: Suelte la maneta para apagar el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Desmonte el conjunto de las cuchillas en su totalidad como se describe en el apartado <b>Montaje y desmontaje</b> de las cuchillas. Extraiga todos los restos y limpie cada pieza. Sustituya cada pieza como se describe en el apartado <b>Montaje y</b> desmontaje de las cuchillas. Si el cortacésped sigue vibrando, envíelo a un centro autorizado de mantenimiento DEWALT.
El cortacésped no recoge los recortes en la bolsa.	Conducto obstruido. Suelte la maneta para apagar el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Limpie el conducto de recortes de hierba.
	Suba la altura de corte de las ruedas para reducir la longitud del corte.
	Bolsa Ilena. Vacíe la bolsa con más frecuencia.

# **DCMWSP660 TONDEUSE AUTOMOTRICE 54 V**

#### Félicitations!

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expérience, de développement de produits et d'innovation ont fait de DEWALT l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils électriques professionnels.

# Caractéristiques techniques

		DCMMCDCCO
		DCMWSP660
Туре		Type 1
Tension	$V_{cc}$	54
Type de batterie		Li-lon
Régime à vide	/min	2300
Vitesse maximum	/min	2500
Longueur de la lame	cm	53
Numéro IP		IPX4*
Poids	kg	28

Valeurs sonores et valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 62841-4-3

L <sub>PA</sub>	(niveau de pression sonore émis)	dB(A)	79
K	(incertitude pour le niveau sonore donné)	dB(A)	3
L <sub>WA</sub>	(niveau de puissance sonore)	dB(A)	86
K	(incertitude pour le niveau sonore donné)	dB(A)	1,3

Valeur de vibration pondérée au niveau de la main/ du bras :

u	DIGS.		
	$ \mbox{Valeur des vibrations \'emises a}_h =$	m/s²	2,5
	Incertitude K =	m/s²	1,5

\*La tondeuse à gazon a été testée pour être sûre lorsqu'elle est exposée à la pluie pendant une courte période. Si la tondeuse est mouillée, débranchez l'alimentation, séchez-la et vérifiez avec précaution qu'elle fonctionne correctement. Si la tondeuse ne fonctionne pas, laissez-la sécher complètement avant de vérifier à nouveau miélle fonctionne correctement.



**AVERTISSEMENT:** risque d'électrocution. N'utilisez pas et ne rangez pas la tondeuse dans un endroit humide. Vous risquez une électrocution.

Le niveau sonore et/ou des vibrations émises indiqués dans ce feuillet d'informations ont été mesurés conformément à une méthode de test normalisée établie dans par la norme EN62841 et ils peuvent être utilisés pour comparer un outil à un autre. Ils peuvent également être utilisés pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.



**AVERTISSEMENT:** le niveau sonore et/ou de vibrations émis déclaré correspond aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau sonore et/ou de vibrations émis peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent sensiblement réduire le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations et/ou du bruit, comme par exemple l'entretien de l'outil et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d'organiser les méthodes de travail.

#### Déclaration de conformité CE Directive Machines



#### Tondeuse 54 V DCMWSP660

DEWALT certifie que ces produits décrits dans la section *Caractéristiques techniques* sont en conformité avec : 2006/42/CE, EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021.

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/ UE et 2011/65/UE.

2000/14/CE, Tondeuse à gazon, Élément 32, 50 < L ≤ 70, Annexe VIII TÜV Rheinland LGA Products GmbH, 90431 Nürnberg, Allemagne

N° d'identification de l'organisme mandaté : 0197

Niveau de puissance sonore selon 2000/14/CE:

L<sub>wA</sub> (puissance sonore mesurée) 86 dB(A)

L<sub>wa</sub> (puissance sonore garantie) 88 dB(A)

Pour obtenir plus de précisions, veuillez contacter DEWALT à l'adresse suivante ou de consulter la dernière page de la notice. Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel

Vice-Président Engineering, PTE-Europe DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Allemagne



**AVERTISSEMENT:** afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

# Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.



**DANGER:** indique une situation de risque imminent qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** des **blessures graves ou mortelles**.



**AVERTISSEMENT:** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des **blessures graves ou mortelles**.



**ATTENTION:** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des **blessures légères ou modérées**.

Piles						Char	Chargeurs/Durées de charge (minutes)**					
Cat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Poids (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230

<sup>\*</sup>Code date 201811475B ou supérieur

**AVIS :** indique une pratique ne **posant aucun risque de blessures**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des risques de **dommages matériels**.



Indique un risque de choc électrique.



Indique un risque d'incendie.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT: veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

# CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

#### 1) Sécurité – Aire de Travail

- a) Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée. Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- b) Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
- c) Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique. Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

#### 2) Sécurité – Électricité

- a) La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse). L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.
- b) Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs. Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.

- c) N'utilisez pas la tondeuse sous la pluie ou si les conditions sont humides. Cela augmente sinon le risque de décharge électrique.
- d) Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
- e) En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet. Cela diminuera tout risque de décharges électriques.
- f) Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD). Cela réduira tout risque de décharges électriques.

#### 3) Sécurité Individuelle

- a) Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
   Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.
- b) Porter un équipement de protection individuel.
   Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire. Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.
- c) Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter. Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.
- d) Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil. Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.
- e) Adopter une position stable. Maintenir les pieds bien ancrés au sol et conserver son équilibre en permanence. Cela permettra de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.

<sup>\*\*</sup>La grille des durées de charge ne donne qu'une indication. Les durées de charge peuvent varier en fonction de la température et de l'état des batteries.

- f) Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g) Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.
- h) Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité. Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

#### 4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

- a) Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours. L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser. Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- f) Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté. Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

h) Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

#### 5) Utilisation et entretien de la batterie

- a) Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec d'autres batteries.
- b) Utiliser les outils électriques uniquement avec leur batterie spécifique. L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.
- c) Après utilisation, ranger la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes, car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.
- d) Si utilisée de façon abusive, la batterie pourra perdre du liquide. Éviter alors tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact oculaire, rincer puis consulter immédiatement un médecin. Le liquide de la batterie peut engendrer irritation ou brûlures.
- e) N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié. Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Une mise en charge inappropriée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.

#### 6) Réparation

- a) Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.
- b) Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.
   Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

## Avertissements de sécurité Tondeuse à gazon

 a) N'utilisez pas la tondeuse si les conditions météorologiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre. Vous réduirez ainsi le risque d'être frappé par la foudre.

- b) Contrôlez soigneusement l'absence d'animaux dans la zone où la tondeuse doit être utilisée. Vous pourriez sinon blesser ces animaux avec la tondeuse.
- c) Vérifiez soigneusement la zone où la tondeuse doit être utilisée et retirez toutes les pierres, les bâtons, les fils métalliques, les os et tous les autres corps étrangers. La projection d'objets peut occasionner des blessures.
- d) Avant d'utiliser la tondeuse, inspectez toujours visuellement l'absence d'usure et de dommage sur la lame et les éléments de fixation de la lame. Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.
- e) Vérifiez régulièrement l'absence de traces d'usure ou de dommage sur le récupérateur d'herbe. L'usure ou l'endommagement du récupérateur d'herbe augmentent le risque de blessure.
- f) Gardez les dispositifs de protection en place. Les dispositifs de protection doivent fonctionner correctement et être correctement installés. Un carter de protection mal fixé, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement peut être la cause de blessures.
- g) Maintenez toutes les prises d'air de refroidissement exemptes de tous débris. Le blocage des prises d'air et les débris peuvent occasionner une surchauffe ou un risque d'incendie
- h) Veillez à toujours porter des chaussures de sécurité antidérapantes pour utiliser la tondeuse. N'utilisez pas la tondeuse si vous portez des sandales ou si vous êtes pieds nus. Cela permet de réduire le risque de vous blesser les pieds au contact de la lame en mouvement.
- Veillez à toujours porter un pantalon à jambes longues pour utiliser la tondeuse. La projection d'objets peut vous blesser au niveau de toutes les parties exposées de votre peau.
- j) N'utilisez pas la tondeuse si l'herbe est mouillée. Veillez à toujours marcher et à ne pas courir. Cela permet de réduire le risque de glissade et de chute qui pourrait vous blesser.
- k) **N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes trop abruptes.** Cela permet de réduire le risque de perte de contrôle et de chute qui pourrait vous blesser.
- 1) Si vous travaillez en pente, veillez à toujours garder vos pieds bien ancrés au sol, à toujours travailler en travers de la pente, et non de haut en bas ou de bas en haut et à toujours être extrêmement prudent en changeant de direction. Cela permet de réduire le risque de perte de contrôle et de chute qui pourrait vous blesser.
- m) Prenez toutes les précautions nécessaires quand vous retournez la tondeuse ou que vous la tirez vers vous. Restez attentif à ce qui vous entoure. Cela permet de réduire le risque de trébucher.
- n) Ne touchez pas les lames ni d'autres pièces mobiles dangereuses avant leur arrêt complet. Cela permet de réduire le risque d'être blesser par les pièces en mouvement.
- Pour supprimer un bourrage ou nettoyer la tondeuse, assurez que tous les interrupteurs

- électriques sont à l'arrêt et que le bloc-batterie a été retiré. La mise en marche accidentelle de la tondeuse peut occasionner de arayes blessures.
- p) Éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie amovible, veillez à ce que toutes les pièces mobiles soient parfaitement immobiles.
  - Après un choc avec un corps étranger, vérifiez l'état de la machine et effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la machine.
  - Si la machine se met à vibrer anormalement, éteignezla immédiatement et contrôlez sans attendre l'absence de dommages, remplacez ou réparez toutes les pièces endommagées et contrôlez le bon serrage de toutes les pièces.
- q) Arrêtez les organes de coupe si la machine doit être inclinée pour traverser des zones non engazonnées et pour transporter la machine de et vers la zone où elle doit être utilisée.
- r) N'inclinez pas la machine à l'allumage du moteur.
- s) Videz le récupérateur d'herbe avant de ranger la machine.

## Chargeurs

Les chargeurs DEWALT ne nécessitent aucun réglage et sont conçus pour une utilisation la plus simple possible.

#### Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension de la batterie correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Vérifier également que la tension du chargeur correspond bien à la tension du secteur.



Votre chargeur DEWALT à double isolation est conforme à la norme EN60335 ; un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par DEWALT ou un prestataire de services agréé.



Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II (Isolation double) – outils Type 12 pour la classe I (Conducteur de terre) – outils



En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur Fl.

#### Utilisation d'une rallonge

N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue. Utiliser une rallonge homologuée compatible avec la tension nominale du chargeur (consulter la *Fiche technique*). La section minimale du conducteur est de 1 mm² pour une longueur maximale de 30 m. En cas d'utilisation d'un dévidoir, dérouler systématiquement le câble sur toute sa longueur.

# Consignes de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de batteries

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS :** ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et de fonctionnement concernant les chargeurs de batterie compatibles (consulter

les *Fiche technique*). Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement sur le chargeur, le bloc batterie et le produit utilisant le bloc batterie.



**AVERTISSEMENT :** risque de choc. Ne pas laisser les liquides pénétrer dans le chargeur. Risque de choc électrique.



**AVERTISSEMENT:** nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel avec un seuil de déclenchement de 30 mA ou moins.



**ATTENTION:** risque de brûlure. Pour réduire le risque de blessures, ne charger que des batteries rechargeables. Les autres types de batteries peuvent exploser et causer des blessures et des dégâts.



**ATTENTION:** les enfants doivent être surveiller pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**AVIS :** sous certaines conditions, lorsque le chargeur est branché à l'alimentation électrique, les contacts de charge exposés à l'intérieur du chargeur peuvent être mis en court-circuit par un corps étranger. Les corps étrangers de nature conductrice tels que, mais ne se limitant pas à, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la prise lorsqu'il n'y a pas de pack batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- NE PAS tenter de charger le bloc batterie avec un chargeur différent de ceux indiqués dans ce manuel. Le chargeur et le bloc batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisation que la charge des batteries rechargeables DEWALT. Toute autre utilisation peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- · Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.
- Pour débrancher le chargeur, tirer sur la fiche et non sur le cordon. Cela réduira le risque de dégât à la fiche et au cordon.
- S'assurer que le cordon est placé de sorte qu'on ne puisse pas marcher dessus, trébucher ou l'endommager d'une autre manière.
- Ne pas utiliser de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire. Toute utilisation impropre d'une rallonge peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- Ne placez aucun objet sur le chargeur et ne le placez pas sur une surface molle qui pourrait obstruer les fentes d'aération et entraîner une chaleur interne excessive. Éloignez le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré par des fentes au-dessus et au-dessous du boîtier.
- Ne pas utiliser un chargeur ayant un cordon ou une fiche endommagés—les faires remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé, ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit. Apporter le chargeur à un centre de réparation agréé.
- Ne pas démonter le chargeur ; l'apporter à un centre de réparation agréé lorsqu'un entretien ou une réparation

- **est nécessaire.** Un chargeur mal réassemblé peut entraîner un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant, un agent de réparation ou une personne qualifiée similaire pour éviter tout risque.
- Débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à son nettoyage. Cette précaution réduira le risque de choc électrique. Le retrait du bloc batterie ne réduira pas les risques.
- **NE JAMAIS** tenter de relier 2 chargeurs ensemble.
- Le chargeur est conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard 230V. Ne pas essayer de l'utiliser avec n'importe quelle autre tension. Cette directive ne concerne pas le chargeur pour véhicule.

#### Recharger une batterie (Fig. B)

- 1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie.
- Insérez le bloc-batterie 27 dans le chargeur en vous assurant qu'il soit parfaitement bien en place. Le voyant rouge (charge) clignote de façon répétée pour indiquer que le processus de charge a commencé.
- 3. La fin de la charge est indiquée par le voyant rouge restant fixe en continu. Le bloc-batterie est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur. Pour retirer le bloc-batterie du chargeur, enfoncez le bouton de libération de la batterie 28 sur le bloc batterie.

**REMARQUE:** pour garantir les meilleures performances et la durée de vie des blocs-batteries Li-lon, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

#### Fonctionnement du chargeur

Consultez les indicateurs ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.



\*Le voyant rouge continue à clignoter, mais un voyant jaune s'allume durant cette opération. Lorsque la batterie a retrouvé une température appropriée, le voyant jaune s'éteint et le chargeur reprend la procédure de charge.

Les chargeurs compatibles ne rechargent pas un bloc batterie défectueux. Le chargeur indique un défaut de la batterie en refusant de s'allumer.

**REMARQUE**: cela peut également signifier un problème sur un chargeur.

Si le chargeur indique un problème, portez le chargeur et le bloc batterie pour un test dans un centre d'assistance agréé.

#### Délai bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai bloc chaud/ froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie ait atteint la température adéquate. Le chargeur passe ensuite directement en mode charge. Cette fonctionnalité permet une durée de vie maximale de la batterie.

Un bloc-batterie froid se recharge à une cadence plus lente qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc batterie se charge à ce taux réduit pendant tout le cycle de charge et n'atteint pas le niveau de charge maximum même si la batterie se réchauffe.

Le chargeur DCB118 est équipé d'un ventilateur conçu pour refroidir le bloc-batterie. Le ventilateur se met automatiquement en marche si le bloc-batterie a besoin d'être refroidi. Ne faites jamais fonctionner le chargeur si le ventilateur ne fonctionne pas correctement ou si les fentes d'aération sont bouchées. Ne laissez pénétrer aucun corps étranger à l'intérieur du chargeur.

#### Système de protection électronique

Les outils XR Li-lon sont conçus avec un système de protection électronique qui protège la batterie des surcharges, surchauffes ou d'être complètement déchargée.

L'outil s'éteint automatiquement si le système de protection électronique se déclenche. Si cela se produit, placez la batterie ion lithium sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement rechargée.

#### **Fixation murale**

Ces chargeurs sont conçus pour être fixés au mur ou pour être posés à la verticale sur une table ou un établi. En cas de fixation au mur, placez le chargeur près d'une prise électrique et loin d'un coin ou de toute autre obstacle qui pourrait gêner le flux d'air. Utilisez l'arrière du chargeur comme gabarit pour l'emplacement des vis au mur. Fixez le chargeur à l'aide de vis pour cloisons sèches (achetées séparément) d'au moins 25,4 mm de long avec un diamètre de tête de 7 e 9 mm, vissées dans du bois à une profondeur optimale laissant ressortir environ 5,5 mm de la vis. Alignez les fentes à l'arrière du chargeur avec les vis qui dépassent et insérez-les complètement ces dernières dans les fentes.

#### Consignes de nettoyage du chargeur



AVERTISSEMENT : risque de choc. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant le nettoyage.

La saleté et la graisse peuvent être éliminées de l'extérieur du chargeur avec un chiffon ou une brosse souple non métallique. N'utilisez ni eau, ni autre solution de nettoyage. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil et n'immergez jamais aucune pièce de l'appareil dans aucun liquide.

#### **Blocs-batteries**

# Consignes de sécurité importantes propres à tous les blocs-batteries

Si vous commandez des blocs-batteries de rechange, assurez-vous de bien mentionner le numéro d'article et la tension. Le bloc-batterie n'est pas complètement chargé à la livraison. Avant d'utiliser le bloc-batterie et le chargeur, veillez à lire les consignes de sécurité ci-dessous. Suivez ensuite les procédures de charge décrites.

# VEILLEZ À LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- Ne rechargez et n'utilisez pas la batterie dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'insertion ou le retrait de la batterie du chargeur peut enflammer les poussières ou les fumées.
- Ne forcez JAMAIS pour insérer le bloc-batterie dans le chargeur. Ne modifiez jamais le bloc-batterie d'aucune sorte pour le faire entrer dans un chargeur incompatible car il pourrait sinon éclater et provoquer de graves blessures.
  - Ne rechargez les blocs-batteries qu'avec les chargeurs DEWALT.
- NE les aspergez et NE les immergez PAS dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne rangez et ne rechargez pas le bloc-batterie dans des endroits où la température peut chuter sous 4°C (39,2°F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en hiver) ou atteindre ou dépasser 40°C (104°F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été).
- N'incinérez pas le bloc-batterie, même s'il est sévèrement endommagé ou complètement hors d'usage. Il pourrait exploser dans les flammes. Des fumées et des substances toxiques se dégagent quand les blocs-batteries lithium ion sont incinérés.
- Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez-les ouverts pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- Le contenu des cellules d'une batterie ouverte peut provoquer une irritation des voies respiratoires.
   Aérez correctement. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.



**AVERTISSEMENT :** risque de brûlure. Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.



AVERTISSEMENT: ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-batterie est fissuré ou endommagé, ne l'insérez pas dans le chargeur. N'écrasez pas le bloc-batterie, ne le faites pas tomber et ne l'endommagez pas. N'utilisez pas le bloc-batterie ou le chargeur s'ils ont reçu un coup violent, s'ils ont chuté, ont été écrasés ou endommagés de quelque façon que ce soit (percés par un clou, cognés par un marteau ou piétinés par exemple). Il existe sinon un risque de décharge électrique. Les blocs-batteries endommagés doivent être retournés dans un centre d'assistance pour y être recyclés.



AVERTISSEMENT: risque d'incendie. Ne rangez et ne transportez pas le bloc-batterie avec des objets métalliques qui pourraient entrer en contact avec les bornes de la batterie. Par exemple, ne placez pas le bloc-batterie dans des tabliers, poches, boîtes ou mallettes à outils, tiroirs, etc. contenant des clous, des vis, des clés, etc.



ATTENTION: lorsqu'il n'est pas utilisé, posez l'outil sur le côté, sur une surface stable, là où il ne pourra faire tomber ou trébucher personne. Certains outils équipés d'un gros bloc-batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais ils manquent alors de stabilité.

#### **Transport**



**AVERTISSEMENT : risque d'incendie.** Le transport de batteries peut potentiellement provoquer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Pour transporter les batteries, veillez à ce que leurs bornes la soient protégées et bien isolées des matériaux avec lesquels elles pourraient entrer en contact et qui pourraient provoquer un court-circuit. **REMARQUE**: les batteries lithium-ion ne doivent pas être transportées en soute.

DEWALT sont conformes à toutes les réglementations applicables liées à l'expédition telles que prescrites par les normes industrielles et légales qui incluent les recommandations UN sur le transport de marchandises dangereuses; la réglementation IATA (International Air Transport Association) sur les marchandises dangereuses; la réglementation IMDG (International Maritime Dangerous Goods) et l'accord européen lié au transport routier de marchandises dangereuses (ADR). Les cellules et les batteries lithium-ion ont été testées conformément à la section 38.3 du manuel d'épreuves et de tests des recommandations de l'ONU sur le transport de marchandises dangereuses.

Dans la plupart des cas, l'envoi d'un bloc-batterie DEWALT n'est pas soumis à la classification réglementée comme étant un matériau dangereux de classe 9. De façon générale, il n'y a que les expéditions contenant une batterie lithium-ion dont la capacité dépasse 100 Watts/heure (Wh) qui nécessitent d'être traitées comme étant des marchandises réglementées de classe 9. La valeur nominale en watts/heure de toutes les batteries lithium-ion est inscrite sur l'emballage. De plus, du fait de la complexité de la réglementation, DEWALT ne recommande pas l'expédition des blocs-batteries lithium-ion seuls, par voie aérienne, quelle que soit sa valeur en Watts/heure. L'expédition d'outils avec des batteries (kit) peut être faite par avion si le wattage/heure nominal du bloc-batterie n'excède pas 100 Wh.

Oue l'expédition soit ou non réglementée, il est de la responsabilité de l'expéditeur de consulter les prescriptions les plus récentes des réglementations liées à l'emballage, l'étiquetage/le marquage et la documentation.

Les informations mentionnées dans cette section de la notice sont fournies en toute bonne foi et elles sont considérées comme étant exactes au moment de la création du document. Cependant, elles n'impliquent aucune garantie, explicite ou implicite. Il est de la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que ses activités sont conformes aux différentes réglementations applicables.

#### Recommandations pour le stockage

1. Le lieu idéal pour le rangement est un lieu frais et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et de tout excès de chaleur ou de froid. Pour des performances et une durée de vie optimales, entreposez les blocs-batteries à température ambiante lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé de conserver le bloc-batterie complètement rechargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour de meilleurs résultats.

**REMARQUE:** les blocs-batteries ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc-batterie doit être rechargé avant d'être utilisé.

#### Étiquettes sur le chargeur et le bloc-batterie

De plus, les marquages utilisés dans cette notice, les étiquettes sur le chargeur et le bloc-batterie peuvent montrer les pictogrammes suivants:



Lisez la notice avant l'utilisation.



Consultez les Caractéristiques techniques pour connaître les durées de charge.



Ne sondez pas à l'aide d'objets conducteurs.



Ne rechargez pas des blocs-batteries qui seraient endommagés.



Ne les exposez pas à l'eau.



Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.



Ne procédez à la charge qu'entre 4 °C et 40 °C.



À n'utiliser qu'à l'intérieur.



Jetez le bloc-batterie en respectant l'environnement.



Ne rechargez les blocs-batteries gu'avec les chargeurs DEWALT désignés. Recharger des blocs-batteries autres que les blocs-batteries DEWALT désignés avec un chargeur DEWALT peut les faire éclater ou entraîner d'autres situations dangereuses.



Ne jetez pas le bloc-batterie au feu.

#### Type de batterie

Ces blocs-batteries peuvent être utilisés : DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Consultez les Caractéristiques techniques pour obtenir plus d'informations.

# Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- Tondeuse à gazon
- Sac de récupération de l'herbe

- Goulotte d'évacuation latérale
- 1 Clé de sécurité
- Notice d'utilisation

**REMARQUE:** les blocs-batteries, chargeurs et mallettes ne sont pas fournis avec les modèles N. Les blocs-batteries et les chargeurs ne sont pas fournis avec les modèles NT. Les modèles B sont livrés avec des blocs-batteries Bluetooth\*.

**REMARQUE:** la marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth®, SIG, Inc. qui sont utilisées par DEWALT sous licence. Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

- Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Prenez le temps de lire intégralement cette notice et de parfaitement la comprendre avant l'utilisation.

#### Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :





Lisez la notice avant l'utilisation.



Puissance sonore garantie selon la Directive 2000/14/CE.



AVERTISSEMENT: risque d'électrocution.



N'aspergez pas avec de l'eau.



Portez toujours un dispositif de protection oculaire.



Portez toujours des protections auditives



Faites attention aux lames tranchantes.



Afin d'éviter le risque de graves blessures, ne tondez jamais en pente, à plus de 15 °/25%.



Ne tondez pas dans le sens de la pente, en descendant.



Ne tondez pas dans le sens de la pente, en montant.



Tondez les pentes de moins de 15 °/25% à la transversale.



Pensez à toujours regarder par terre derrière vous avant de faire marche arrière.



N'utilisez pas la machine si le capot arrière ou la goulotte d'éjection latérale ne sont pas en place.



Utilisez la machine avec le capot arrière, la goulotte d'éjection latérale ou l'obturateur de paillage en place.



Utilisez la machine avec le capot arrière, le sac de collecte ou l'obturateur de paillage en place.

Éteignez la tondeuse, attendez que la lame cesse de tourner (environ 3 secondes) et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie avant de nettoyer, de réviser, de transporter ou de souleyer la tondeuse.





**AVERTISSEMENT:**débranchez la batterie avant l'entretien



Les objets coincés dans la lame de la tondeuse peuvent occasionner des blessures graves. Restez derrière la tondeuse lorsque le moteur est en marche. Veillez à ce que les personnes à proximité et les animaux domestiques soient toujours à une certaine distance de sécurité de la tondeuse quand elle est en marche. Relâchez l'arceau pour éteindre la tondeuse, attendez que la lame cesse de tourner (environ 3 secondes) avant de traverser des allées, des routes, des patios et des chemins gravillonnés.



Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés quand la tondeuse est en marche.





Radiation visible. Ne regardez pas directement la lumière.



L'image représente la batterie.

#### Emplacement du code date (Fig. E)

Le code de la date de fabrication **66** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

## Présentation (Fig. A)



**AVERTISSEMENT:** ne modifiez jamais l'appareil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- 1 Poignée à action rapide
- 2 Support de poignée
- 3 Bouton de libération de la poignée
- 4 Poignée principale
- 5 Bouton de libération de la poignée
- 6 Clé de sécurité
- 7 Boîtier de commutation
- 8 Arceau
- 9 Levier d'auto-entraînement
- 10 Molette de réglage de la vitesse
- 11 Bouton d'alimentation
- 12 Panneau de commande
- 13 Indicateur Surchauffe
- 14 Indicateur Compteur Charge de coupe
- 15 Indicateur Pliage poignée
- 16 Bouton du mode vitesse
- 17 Indicateur Niveau de charge
- 18 Cache Compartiment de la batterie
- 19 Levier de réglage Hauteur de coupe
- 20 Cache de la trappe arrière
- 21 Sac de récupération de l'herbe
- 22 Poignée du sac de récupération d'herbe
- 23 Déflecteur de mulching
- 24 Goulotte d'évacuation arrière
- 25 Phares
- 26 Interrupteur de batterie

## **Utilisation prévue**

Cette tondeuse a été conçue pour les applications de tonte professionnelles.

**NE L'UTILISEZ PAS** dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Cette tondeuse est un appareil professionnel destiné à l'entretien des pelouses.

**NE LAISSEZ PAS** les enfants toucher l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être surveillés quand ils utilisent cet outil

- Jeunes enfants et personnes infirmes. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

#### ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES



DANGER: afin de réduire tout risque de graves blessures, éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

# Réglages Poignée à action rapide (Fig. D, E)

La tondeuse est livrée en position Rangement. Vous devez régler la poignée à action rapide 1 en position Service avant de pouvoir continuer.

# Relever la poignée à action rapide (Fig. D, E)

 Pour déverrouiller la poignée à action rapide 1 de la position Rangement, enfoncez le bouton de déverrouillage de la poignée 3.

**REMARQUE**: le bouton de déverrouillage de la poignée 3 se trouve derrière le support de la poignée 2.

**REMARQUE**: la poignée principale 4 doit légèrement ressortir des deux côtés des tubes de la poignée à action rapide avant de pouvoir relever la poignée à action rapide 1 de la position Rangement, comme illustré par la Fig. D.

- Relevez la poignée à action rapide 1 en position verrouillée.
   Veillez à bien entendre le clic et à ce que la poignée à action rapide 1 soit bien verrouillée en place avant de continuer.
- Tirez la poignée principale 4 vers l'extérieur jusqu'à entendre les clics. La poignée à action rapide 1 est alors en position de service.

**REMARQUE:** veillez à ne pas pincer, tirer ou contraindre autrement le cordon **29**.

# Régler la hauteur de la poignée principale (Fig. F)

La poignée principale 4 peut être étendue pour convenir aux utilisateurs plus grands.

 Pour étendre la poignée principale 4 à la position la plus basse, enfoncez le bouton de libération de la poignée 5 et tirez la poignée principale hors de son support 2 jusqu'à entendre le clic qui indique qu'elle est verrouillée en position basse.

**REMARQUE :** le bouton de libération de la poignée 5 se trouve au bas du support de la poignée 2.

2. Pour étendre la poignée principale 4 à la position la plus haute, enfoncez le bouton de libération de la poignée 5 et

- tirez la poignée principale hors de son support 2 jusqu'à entendre le clic qui indique qu'elle est verrouillée en position haute.
- 3. Veillez à ce que la poignée principale 4 soit bien verrouillée en place avant d'aller plus loin.
  - **REMARQUE :** quand le bloc-batterie **27** et la clé de sécurité **6** sont insérées et que l'arceau **8** est tiré, l'indicateur Pliage poignée **15** s'allume si la poignée à action rapide **1** n'est pas verrouillée en place.
- 4. Pour rétracter la poignée principale 4 à la position la plus basse, enfoncez le bouton de libération de la poignée 5 et poussez la poignée principale 4 vers le support 2 jusqu'à entendre le clic qui indique qu'elle est verrouillée en position basse.
- 5. Veillez à ce que la poignée principale 4 soit bien verrouillée en place avant d'aller plus loin.

## Mode Rangement (Fig. G-L)



DANGER: ASSUREZ-VOUS QUE LA CLÉ DE SÉCURITÉ EST RETIRÉE AVANT DE RETIRER OU D'INSTALLER LA BATTERIE, AFIN D'EMPÊCHER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL.



**DANGER:** éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie.

1. Pour rétracter la poignée principale 4, enfoncez le bouton de libération de la poignée 5 et poussez la poignée principale 4 vers son support 2 jusqu'à entendre les deux clics qui indiquent que les deux côtés de la poignée sont bien verrouillés en place. La poignée principale 4 doit reposer complètement contre le support de la poignée. REMARQUE: la poignée principale 4 doit être rentrée complètement dans il'ouverture prévue 30. Si ce n'est pas le cas, comme illustré par la Fig. G, poussez la poignée principale 4 vers le support de la poignée 2 jusqu'à entendre les deux clics et que les deux côtés des fenêtres de la poignées 30 soient bien refermés, comme illustré par la Fig. H.

REMARQUE: veillez à ce que les deux attaches de rangement 31 à l'arrière des tubes de la poignée à action rapide 1 ressortent vers l'extérieur, comme illustré par la Fig. J avant d'abaisser la poignée à action rapide 1 en position Rangement.

- Repliez la poignée 1 vers les roues avant 33 dans la position Rangement. Faites attention à bien entendre les deux clics au moment où les deux attaches de rangement 31 glissent dans les fentes de rangement 32, comme illustré par la Fig. K.
- Veillez à ce que la poignée à action rapide 1 soit bien verrouillée en position Rangement avant d'aller plus loin.
- La tondeuse peut être rangée débout sans le sac de récupération de l'herbe ou à plat sur ses roues, comme illustré par la Fig. L.

**REMARQUE**: veillez à ne pas pincer, tirer ou contraindre autrement le cordon **29**.

# Sac de récupération de l'herbe (Fig. M)



**DANGER:** éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie

 Relevez le cache de la trappe arrière 20, retirez le déflecteur de mulching 23 et positionnez le sac de récupération de l'herbe 21 sur la tondeuse, de sorte que les pattes du sac 34 glissent dans les fentes 35 à l'intérieur de la partie en plastique des supports de la poignée. Abaissez ensuite le cache de la trappe arrière 20.

**REMARQUE:** si elle est installée, retirez la goulotte d'évacuation arrière **24** et veillez à ce que le cache de la trappe arrière **20** soit complètement relevée avant d'installer le sac de récupération de l'herbe **21**.

## Mulcher (Fig. N)



**DANGER:** éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie.

- Pour faire fonctionner la tondeuse en mode Mulching, retirez le sac de récupération de l'herbe 21 ou la goulotte d'évacuation arrière 24.
- Relevez le cache de la trappe arrière 20 et glissez complètement le déflecteur de mulching 23 dans la tondeuse.
- Veillez à ce que les tiges 36 sur le déflecteur de mulching 23 entrent bien dans les fentes 37 de la tondeuse, comme illustré par la Fig. N.
- 4. Veillez à ce que le cache de la trappe arrière **20** soit bien fermé.

# Évacuation latérale (Fig. 0)



**DANGER:** éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie.

- Pour faire fonctionner la tondeuse en mode Évacuation latérale, retirez le sac de récupération de l'herbe 21.
   REMARQUE: s'il est installé, retirez le déflecteur de mulching 23.
- Relevez le cache de la trappe arrière 20 et accrochez la goulotte d'évacuation arrière 24 sur la tondeuse et engagez la fente à gauche, comme illustré par la Fig. O.
- Relâchez le cache de la trappe arrière 20 et veillez à ce que la goulotte d'évacuation arrière 24 soit bien fixée en place avant d'utiliser la tondeuse.

# Régler la hauteur de la tondeuse (Fig. P)

La hauteur de coupe peut être réglée grâce au levier de réglage de la hauteur de coupe **19**.

**REMARQUE:** si vous n'êtes pas sûr de la hauteur à laquelle tondre, commencez à tondre avec le levier de réglage de la hauteur de coupe **19** réglé au plus haut et ajustez la hauteur en fonction de vos besoins.

#### Pour régler la hauteur de coupe

- 1. Tirez le levier de réglage de la hauteur de coupe **19** hors de l'encoche de verrouillage **38**.
- 2. Déplacez le levier de réglage de la hauteur de coupe **19** vers l'arrière de la tondeuse pour augmenter la hauteur de coupe.

- Déplacez le levier de réglage de la hauteur de coupe 19 vers l'avant de la tondeuse pour diminuer la hauteur de coupe
- 4. Poussez le levier de réglage de hauteur de coupe **19** dans l'une des encoches de verrouillage **38**.

# Phares (Fig. A)

Les phares **25** sont toujours allumés lorsque la tondeuse est sous tension.

## Interrupteur de batterie (Fig. Q)

La tondeuse peut basculer entre deux batteries en utilisant l'interrupteur de batterie **26** situé derrière le moteur. L'interrupteur est dirigé vers la batterie qui alimente la tondeuse.

**REMARQUE**: la tondeuse peut fonctionner avec une seule batterie installée.



**AVERTISSEMENT :** éteignez la tondeuse avant d'actionner l'interrupteur de batterie.

#### UTILISATION



DANGER: afin de réduire tout risque de graves blessures, éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

## Position appropriée des mains (Fig. R)



**AVERTISSEMENT:** afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.



**AVERTISSEMENT:** afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** solidement en prévision d'une rétroaction soudaine.

La position correcte des mains exige que les deux mains saisissent ensemble la poignée principale 4 et l'anse 8 lorsque l'appareil n'est pas en mode d'autopropulsion, et que les deux mains saisissent ensemble la poignée principale, l'anse et le levier d'autopropulsion, omme indiqué dans la Fig. R.

#### LISEZ CETTE NOTICE D'UTLISATION AVANT D'UTILISER VOTRE TONDEUSE

Consultez la Fig. A au début de cette notice pour découvrir la liste des composants. Conservez cette notice afin de pouvoir vous y référer dans le futur.



**DANGER: lame tranchante en mouvement.** Ne faites pas fonctionner la tondeuse en mode Mulching si la trappe arrière n'est pas correctement fermée par la tension du ressort. De graves blessures pourraient sinon en résulter. Déposez votre tondeuse dans le centre de réparation le plus proche.



**DANGER :** ne faites pas fonctionner la tondeuse si la poignée n'est pas verrouillée en place.



**DANGER: lame tranchante en mouvement.** Ne faites jamais fonctionner la tondeuse en mode Mise en sac si les pattes du sac de récupération de l'herbe ne sont pas

correctement en place sur la tondeuse et si la trappe arrière ne repose pas fermement contre la partie supérieure du sac de récupération. De graves blessures pourraient sinon être occasionnées.



**DANGER: lame tranchante en mouvement.** Ne faites pas fonctionner la tondeuse en mode Évacuation latérale si la goulotte d'évacuation arrière n'est pas correctement installée avec la trappe arrière reposant fermement dessus.



**AVERTISSEMENT:** laissez la tondeuse fonctionner à son propre rythme. Ne la poussez pas au-delà de sa capacité.

# Installer et retirer le bloc-batterie (Fig. S)



DANGER: ASSUREZ-VOUS QUE LA CLÉ DE SÉCURITÉ

EST RETIRÉE AVANT DE RETIRER OU D'INSTALLER LA
BATTERIE, AFIN D'EMPÊCHER TOUT DÉMARRAGE
ACCIDENTEL.

**REMARQUE:** assurez-vous toujours que le couvercle du port de la batterie **18** est complètement fermé après avoir inséré ou retiré la batterie et qu'il reste fermé pendant le fonctionnement et le stockage de l'appareil.

La tondeuse s'éteint et l'indicateur de surchauffe 13 clignote si le bloc-batterie atteint la limite haute de température. Cela peut se produire en tondant de l'herbe trop dense. Si cela se produit, laissez le bloc-batterie refroidir puis reprenez la tonte en remontant le plateau de coupe.

**REMARQUE:** pour un résultat optimal, veillez à ce que le blocbatterie soit complètement rechargé.

#### Pour installer le bloc-batterie

- 1. Maintenez relevé le cache du compartiment à batterie 18 pour pouvoir accéder au compartiment à batterie 39.
- Glissez un bloc-batterie 27 dans le compartiment à batterie 39 jusqu'à entendre un clic (Fig. S).
   REMARQUE: assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et correctement fixé.
- Fermez le cache du compartiment à batterie 18. Assurezvous que le cache est parfaitement refermé avant de démarrer la tondeuse.

#### Pour retirer le bloc-batterie

- 1. Maintenez relevé le cache du compartiment à batterie **18** pour pouvoir accéder au compartiment à batterie **39**.
- 2. Enfoncez sur le bouton de libération de la batterie **28** et tirez fermement le bloc-batterie **27** hors du compartiment

# Jauge de niveau du ou des blocs de batterie (Fig. C)

Certaines batteries DEWALT sont équipées d'une jauge de niveau, composée de trois voyants LED verts qui indiquent le niveau de charge restant dans la batterie.

Pour activer la jauge de puissance, maintenez enfoncé le bouton de la jauge de puissance 62. Une combinaison de trois DEL vertes s'allument de façon à indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est inférieur à la limite permettant l'utilisation, la jauge de puissance ne s'allume plus et la batterie doit être rechargée.

**REMARQUE:** la jauge de puissance ne donne qu'une indication de la charge restant dans le bloc-batterie. Elle n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et elle peut être sujette à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

# Clé de sécurité (Fig. T)



**DANGER: lame tranchante en mouvement.** Afin d'empêcher le démarrage accidentel ou non autorisé de votre tondeuse sans fil, une clé de sécurité amovible y a été ajoutée. La tondeuse n'est plus du tout opérationnelle lorsque la clé de sécurité est retirée de la tondeuse.



**DANGER: les lames en mouvement peuvent provoquer de graves blessures.** Afin d'éviter de graves blessures, éteignez la machine, retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie lorsque la machine est laissée sans surveillance et avant de recharger, de nettoyer, de réviser, de transporter, de soulever ou de ranger la tondeuse.

- Insérez la clé de sécurité 6 dans la serrure 40, située sur la poignée principale 4, jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée à l'intérieur de la serrure 40 comme illustré par la Fig. T.
- 2. La tondeuse est alors opérationnelle.

# Voyants Tableau de bord (Fig. A, U)

Le panneau de commande 12 intègre l'indicateur Niveau de charge, l'indicateur Compteur charge de coupe, l'indicateur Surchauffe, l'indicateur Pliage poignée, l'indicateur Affûtage lame et le bouton de réinitialisation.

#### Indicateur Niveau de charge (Fig. U)



La tondeuse est équipée d'un indicateur d'état de la charge. Il affiche le niveau de charge actuel de la batterie pendant l'utilisation. Il n'indique pas la fonctionnalité de la machine et peut être sujet à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

- Les voyants de niveau de charge 17 s'allument pour indiquer le pourcentage de charge restant dans la batterie.
- Quand tous les 5 voyants du niveau de charge 17 sont allumés, cela indique que la batterie est complètement rechargée.
- Lorsqu'un seul voyant de niveau de charge (17) s'allume, cela indique que le niveau de charge restant est bas et quand il clignote, la batterie est déchargée. Retirez la batterie et rechargez-la.

#### Voyant d'état du niveau de charge

**REMARQUE**: l'écran indique uniquement le niveau de la batterie activée.

NIVEAU DE CHARGE	COULEUR DU VOYANT DU NIVEAU DE CHARGE
85% - 100%	Blanc
70% - 85%	Blanc
50% - 70%	Blanc
25% - 50%	Blanc
≤25%	Blanc
extinction Batterie faible	Blanc et clignotant

#### Indicateur Pliage poignée (Fig. U)



L'indicateur Pliage poignée 15 s'allume quand la poignée à action rapide 1 n'est pas en position opérationnelle quand la clé de sécurité 6 et le bloc-batterie 27 sont installés et que l'arceau 8 est tiré. Pour éteindre l'indicateur Pliage poignée 15, consultez la section *Relever la poignée à action rapide* de la présente notice.

# Indicateur Compteur Charge de coupe (Fig. U)



L'indicateur de charge de coupe **14** s'allumera en rouge pour indiquer une charge de coupe élevée. La durée d'utilisation sera réduite en cas de charge élevée prolongée pendant la tonte.

#### Indicateur Surchauffe (Fig. U)



- L'indicateur Surchauffe 13 s'allume en ambre et il clignote quand la batterie ou le moteur est un surcharge pendant l'utilisation.
- L'indicateur Surchauffe 13 s'allume rouge et il clignote quand le module a atteint une température trop élevée.
- Pour éteindre l'indicateur Surchauffe 13, laissez la batterie et la tondeuse refroidir. Une fois refroidie, redémarrez la tondeuse et reprenez la tonte en relevant le plateau de coupe.

#### Bouton du mode vitesse (Fig. U)



Le bouton du mode vitesse '16' permet de basculer entre trois réglages de la vitesse ; Auto Sense, Eco Mode et Power Boost. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section Réglage de la vitesse de la tondeuse (Fig. U).

# Démarrer la tondeuse (Fig. R-T)



DANGER: lame tranchante en mouvement. Ne tentez jamais de neutraliser le fonctionnement du boîtier de commutation et/ou de la clé de sécurité car de graves blessures pourraient sinon être occasionnées.



**AVERTISSEMENT :** veillez à ce que le système d'entraînement automatique soit désactivé avant de démarrer la tondeuse.

**REMARQUE :** la tondeuse est opérationnelle à condition que le bloc-batterie **27** et la clé de sécurité **6** soient en place.

- Levez et ajustez la poignée à contact unique 1. Reportezvous aux sections Relever la poignée à action rapide (Fig. D, E) et Régler la hauteur de la poignée principale (Fig. F), à la page 82.
- 2. Maintenez relevé le cache du compartiment à batterie **18** pour pouvoir accéder au compartiment à batterie **39**.
- 3. Glissez un bloc-batterie 27 dans le compartiment à batterie 39 jusqu'à entendre un clic.

**REMARQUE :** veillez à ce que le bloc-batterie soit parfaitement en place et bien fixé en position avant de démarrer le tondeuse.

- Fermez le cache du compartiment à batterie (18). Veillez à ce que le cache du compartiment à batterie (18) soit complètement refermée avant de démarrer la tondeuse.
- Insérez la clé de sécurité 6 dans la serrure 40, située sur la poignée principale 4, jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée à l'intérieur de la serrure 40 comme illustré par la Fig. T.
- 6. Pour allumer le panneau de commande 12, tirez l'arceau 8 vers la poignée principale 4.
- 7. Pour démarrer les lames de la tondeuse, continuez à tirer l'arceau **3** vers la poignée principale **4** puis appuyez sur le bouton de mise en marche **11**.

**REMARQUE:** vous pouvez relâcher le bouton de mise en marche 111 une fois la tondeuse démarrée, mais vous devez continuer à maintenir l'arceau 8 contre la poignée principale 4 pour que la tondeuse reste en marche.

8. Pour ÉTEINDRE la tondeuse, relâchez l'arceau 8.



**REMARQUE:** quand l'arceau **8** est revenu à sa position d'origine, cela active le "mécanisme de freinage automatique". Le moteur est freiné et les lames de la tondeuse cessent de tourner en moins de trois secondes. Si les lames de la tondeuse continuent à tourner plus de trois secondes, cessez toute utilisation de la tondeuse et faites-la réparer.

# Réglage de la vitesse de la tondeuse (Fig. U)

La tondeuse est équipée d'un bouton de vitesse 16 et d'un indicateur de vitesse 65. L'indicateur de vitesse 65 affiche la vitesse choisie pour la tondeuse. La tondeuse est dotée de trois voyants LED de réglage de vitesse, Auto Sense 62, Eco Mode 63 et Power Boost 64. L'indicateur de vitesse 65 vous aide à optimiser les performances et la durée d'utilisation de la tondeuse, nécessaires à chaque tâche.

- Pour définir le réglage de la vitesse, mettez la tondeuse sous tension comme indiqué à la section *Démarrage de la tondeuse*.
- Appuyez sur le bouton de vitesse 16, situé sur le panneau de commande, jusqu'à ce que la LED correspondant à la vitesse sélectionnée s'allume.

**REMARQUE:** mode Auto Sense **62**, Eco Mode **63** ou mode Power Boost **64** 

**REMARQUE:** par défaut la tondeuse est réglée sur le mode Auto Sense **62**.

- Sélectionnez le mode de vitesse Auto Sense 62 ou le Eco Mode 63 pour la plupart de vos travaux de tonte. REMARQUE: la durée d'utilisation sera plus longue.
- 4. Choisissez le mode Power Boost **64** au besoin pour éliminer les herbes hautes.

**REMARQUE**: la durée d'utilisation sera plus courte.

#### LED de réglage de la vitesse

	VITESSE
<b>/</b> +	Power Boost
	Eco Mode
A	Auto Sense

# Système d'auto-entraînement (Fig. V)



DANGER: lame tranchante en mouvement. Ne tentez jamais de neutraliser le fonctionnement du boîtier de commutation, du système d'autoentraînement ou de la clé de sécurité car de graves blessures pourraient sinon être occasionnées.

Votre tondeuse est équipée d'un système d'entraînement automatique qui fonctionne indépendamment des lames de la tondeuse.

- 1. Pour utiliser l'auto-entraînement, enfoncez le levier d'autoentraînement lever **9** vers la poignée principale **4**.
- 2. Pour désactiver l'entraînement automatique, relâchez le levier d'auto-entraînement **9**.

**REMARQUE:** à certains moments pendant la tonte, il est plus facile de manœuvrer autours des arbres ou des plantes si l'entraînement automatique est désactivé. La tondeuse peut très bien être utilisée sans que le système d'entraînement automatique ne soit activé.

#### Molette de réglage de la vitesse (Fig. W)

Votre tondeuse est équipée d'une molette de réglage de la vitesse 10 située près du panneau de commande 12. Les chiffres sur la molette de réglage de la vitesse 10 indiquent à quelle rapidité ou à quelle lenteur le système d'autoentraînement propulse la tondeuse. Plus le chiffre est petit plus la machine est propulsée lentement. Plus le chiffre est grand plus la machine est propulsée rapidement.

- Pour augmenter la vitesse du système d'autoentraînement, tournez la molette de réglage de la vitesse (10) vers le lapin (41).
  - **REMARQUE**: la molette de réglage de la vitesse **10** affiche un plus grand chiffre.
- Pour diminuer la vitesse du système d'auto-entraînement, tournez la molette de réglage de la vitesse 10 vers la tortue 42

**REMARQUE**: la molette de réglage de la vitesse **10** affiche un plus petit chiffre.

#### Sur-sollicitation (surcharge) de la tondeuse

Afin d'éviter l'endommagement dû à une surcharge, ne tentez pas de tondre trop d'herbe à la fois. Ralentissez la cadence de la tonte ou augmentez la hauteur de coupe.

#### Conseils concernant la tonte (Fig. A)



AVERTISSEMENT: VÉRIFIEZ TOUJOURS LA ZONE OÙ LA TONDEUSE DOIT ÊTRE UTILISÉE ET RETIREZ TOUTES LES PIERRES, BÂTONS, CÂBLES, OS ET AUTRES DÉBRIS QUI POURRAIENT ÊTRE PROJETÉS PAR LA LAME EN MOUVEMENT.



**AVERTISSEMENT:** ne tondez jamais dans le sens des pentes, jamais de haut en bas. Prenez toutes les précautions nécessaires quand vous changez de direction en pente. Ne tondez jamais les pentes trop rides (plus de 15 degrés). Veillez à toujours garder une posture stable.

- Relâchez l'arceau 8 pour éteindre la tondeuse quand vous traversez une surface gravillonnée (des cailloux peuvent être projetés par les lames).
- Réglez la tondeuse à la hauteur de coupe la plus élevée quand le sol est accidenté ou que l'herbe est haute. La tonte d'une trop grande quantité d'herbe à la fois peut surcharger le moteur et entraîner l'arrêt de la tondeuse
- Si le sac de récupération 21 est utilisé pendant la saison de pousse rapide de l'herbe, l'herbe peut avoir tendance à s'accumuler au niveau de l'ouverture d'éjection.
   Relâchez l'arceau pour éteindre la tondeuse et retirez la clé de sécurité 6 et le bloc-batterie 27. Retirez le sac de récupération 21 et faites tomber l'herbe en secouant le fond du bac. Nettoyez également l'herbe ou les débris accumulés autour de l'ouverture d'évacuation. Réinstallez le sac de récupération de l'herbe 21.
- Si la tondeuse se met à vibrer de façon anormale, relâchez l'arceau pour l'arrêter, retirez la clé de sécurité et le blocbatterie. Cherchez immédiatement la cause des vibrations. Les vibrations servent généralement d'avertissement. Ne réutilisez pas la tondeuse avant qu'elle ait été révisée.

- Pour garantir des résultats optimums, maintenez les lames affûtées et bien équilibrées.
- Inspectez et nettoyez parfaitement la tondeuse après chaque utilisation. Un plateau de coupe avec de l'herbe agglutinée perd en performance.
- Relâchez toujours l'arceau pour éteindre la tondeuse, retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie si vous devez laisser la tondeuse sans surveillance même pour un court instant.

# Les suggestions suivantes vous aideront à obtenir une autonomie optimale avec votre tondeuse sans fil:

- Ralentissez dans les zones où l'herbe est très haute ou épaisse.
- Évitez de tondre si l'herbe est mouillée par la pluie ou la rosée.
- Tondez régulièrement votre pelouse, en particulier pendant les périodes de croissance rapide.

**REMARQUE:** il est recommandé de recharger le bloc-batterie après chaque utilisation pour prolonger sa durée de vie. La recharge fréquente n'endommage par votre bloc-batterie et elle vous permet d'être sûr que le bloc-batterie est complètement rechargé et prêt pour la prochaine utilisation.

**REMARQUE**: le fait de ranger le bloc-batterie sans qu'il soit complètement rechargé raccourcit sa durée de vie.

#### **MAINTENANCE**

Ce produit a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Son fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.



DANGER: afin de réduire tout risque de graves blessures, éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.



**AVERTISSEMENT :** éteignez l'appareil et attendez que les lames et les roues s'arrêtent avant d'actionner l'interrupteur de la batterie.

Veuillez vous référer à la dernière page de ce manuel pour obtenir les coordonnées du centre de service, ou visitez www.2helpu.com.

## Vérification et réparations

- Avant utilisation, contrôlez l'absence de dommage sur l'appareil ou ses pièces. Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses pièces est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres aue celles indiquées dans ce manuel.
- Prenez les précautions nécessaires pendant le réglage de la tondeuse pour ne pas coincer vos doigts entre les lames/pièces mobiles et les pièces fixes de la machine.

Pendant l'entretien des lames, n'oubliez pas que même si l'alimentation est coupée, les lames peuvent encore bouger.

Le chargeur et le bloc-batterie ne sont pas réparables.

## Accessoires en option



**AVERTISSEMENT:** les accessoires, autres que ceux proposés par DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait être danaereuse. Afin de réduire les risques de blessures. n'utilisez que les accessoires DEWALT recommandés avec ce produit.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires compatibles.

# Retirer et installer les lames (Fig. X–DD)



**DANGER: RISQUE DE BLESSURES.** LORSQUE VOUS RÉASSEMBLEZ LE SYSTÈME DE LAME, ASSUREZ-VOUS QUE CHAQUE PIÈCE EST CORRECTEMENT REMONTÉE, COMME DÉCRIT CI-DESSOUS. LE MAUVAIS ASSEMBLAGE DE LA LAME ET DES AUTRES PIÈCES DU SYSTÈMF PFUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES.



DANGER: afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez la machine, retirez la clé de sécurité et les blocs-batteries avant d'effectuer toute opération de réalage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Des lames de rechange sont disponibles dans votre centre d'assistance le plus proche. Cette tondeuse utilise des lames de rechange: DT20902.

Découpez une chute de bois de 38 mm x 89 mm 43 (d'environ 61 cm de long) pour empêcher les lames de tourner pendant le retrait du boulon de la lame 44 .



**AVERTISSEMENT:** veillez à toujours porter des gants et des lunettes de protection. Posez la tondeuse sur son côté. Faites attention aux tranchants des lames.

- 1. Posez la tondeuse sur le côté, avec deux roues à plat sur le sol.
- 2. Placez la chute de bois de 38 mm x 89 mm 43 entre la lame 48 et la lèvre extérieure du plateau de coupe, comme illustré par la Fig. X pour empêcher les lames de tourner.
- 3. Dévissez et retirez le boulon du système de lame 44 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une 14 mm (9/16") clé 45 (non fournie), comme illustré par la Fig. X, Y.
- 4. Retirez l'entretoise clavetée 46 et le système de lame 48 de l'arbre de la lame 50.
- 5. Fixez le système de lame 48 dans un étau 49 comme illustré par la Fig. Z.
- 6. Dévissez les quatre écrous de la lame (52) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une 14 mm (9/16") montre 45 (non fournie) comme illustré par la Fig. Z. Dévissez d'abord les deux écrous **52** de la lame **2 53** puis retirez la lame 2. Dévissez ensuite les deux écrous 52 de la lame 1 54 puis tirez la lame 1 du moyeu 55.

REMARQUE: les lames de tondeuse 53 et 54 intègrent

- des trous d'installation clavetés 56 qui ne permet de les installer sur le moyeu 55 que dans un sens.
- 7. Contrôlez l'absence de dommage sur toutes les pièces et remplacez-les si nécessaire.
- 8. Installez des lames neuves ou réaffûtées sur le moyeu de lame (55), comme illustré par la Fig. AA, BB.
- 9. La lame 1 54 est installée en premier, les trous pour les boulons alignés avec les goujons de lame extérieurs 57 et le trou d'installation claveté **56** sur le moyeu de lame **55** comme illustré par la Fig. AA.

**REMARQUE**: veillez à ce que le trou d'installation claveté 56 encercle la clavette 58 sur le moveu de lame 55 comme illustré par la Fig. AA. La clavette 58 doit ressortir de la lame 1 54.

10. La lame **2 53** est installée en second, les trous de boulons aligné avec les goujons de lame intérieurs 59 et le trou d'installation claveté 56 sur le moyeu de lame 55 comme illustré Fig. BB.

**REMARQUE**: veillez à ce que le trou d'installation claveté 56 encercle la clavette 58 sur le moveu de lame 55 et repose à fleurcomme illustré par la Fig. BB. **REMARQUE:** si bla lame **2 53** n'est pas à fleur de la clavette (58) sur le moyeu de lame (55), c'est que les lames n'ont pas été installées dans le bon sens et qu'elles doivent être inversées.

11. Vissez les quatre écrous de lame 52 sur les goujons de lame **57** et **59** comme illustré par la Fig. AA, BB. Serrez à la main les quatre écrous de lame 52.

**REMARQUE:** pour installer une lame affûtée ou une lame neuve sur le moyeu de lame 55 veillez à ce que le bas de la lame marqué **Côté Herbe** fasse face au sol une fois la tondeuse remise à l'endroit.

- 12. Fixez le système de lame 48 dans un étau 49. Serrez les quatre écrous de lame 52 dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une 14 mm (9/16") clé 45 (non fournie). Serrez les quatre écrous de lame 52 à un couple de 18-27 Nm (13-20 ft-lbs).
- 13. Dans cet ordre, installez le système de lame 48 et l'entretoise clavetée 46 sur l'arbre 50 comme illustré par la Fig. CC.

**REMARQUE:** alignez les clavettes **47** sur l'entretoise clavetée 46 avec les fentes clavetées 51 sur l'arbre 50 comme illustré par la Fig. CC.

- 14. Installez le boulon du système de lame 44 et serrez-le à la main.
- 15. Placez la chute de bois de 38 mm x 89 mm 43 entre la lame 48 et la lèvre extérieure du plateau de coupe, comme illustré par la Fig. DD pour empêcher les lames de tourner.
- 16. Serrez complètement le boulon du système de lame 44 à l'aide d'une 14 mm (9/16") clé 45 (non fournie). Serrez le boulon du système de lame 44 à un couple de 50-68 Nm (37-50 ft-lbs).
- 17. Ramenez la tondeuse dans sa position normale.

# Affûter la lame (Fig. EE)

POUR DES PERFORMANCES OPTIMALES, MAINTENEZ LA LAME AFFÛTÉE. UNE LAME ÉMOUSSÉE NE COUPE PAS L'HERBE DE FACON NETTE.



**AVERTISSEMENT :** utilisez des gants et une protection oculaire adaptée pour retirer, affûter et installer les lames. Veillez à bien retirer la clé de sécurité et le bloc-batterie.

L'affûtage des lames deux fois pendant la saison de tonte suffit généralement dans des conditions sont normales. Le sable émousse la lame rapidement. Si le sol est sablonneux, un affûtage plus fréquent peut être nécessaire. REMPLACEZ IMMÉDIATEMENT TOUTE LAME QUI SERAIT TORDUE OU ENDOMMAGÉE.

#### Lorsque vous affûtez une lame :

- · Assurez-vous que la lame reste bien équilibrée.
- Affûtez les lames en gardant leur angle de coupe d'origine.
- Affûtez les tranchants des deux côtés de la lame, en retirant la même quantité de matière des deux côtés.

#### Pour affûter une lame dans un étau (Fig. EE)

- Assurez-vous que l'arceau est relâché, que les lames sont arrêtées et que la clé de sécurité et le bloc-batterie ont été retirés avant de retirer les lames.
- 2. Retirez les lames de la tondeuse. Consultez les instructions pour *Retirer et Installer les lames*.
- 3. Fixez la lame 53 ou 54 dans un étau 49.
- 4. Portez une protection oculaire et des gants adaptés et faites attention à ne pas vous couper.
- Limez soigneusement les tranchants de la lame avec une lime à dents fines 60 (non fournie) ou une pierre à aiguiser (non fournie), en gardant l'angle de coupe d'origine.
- 6. Contrôlez l'équilibrage de la lame. Consultez les instructions pour *Équilibrer la lame*.
- 7. Réinstallez les lames sur la tondeuse et fixez-les fermement.

# Équilibrer la lame (Fig. FF)

Contrôlez l'équilibrage de chaque lame **53** ou **54** en plaçant le trou de montage claveté **56** sur un clou ou un tournevis rond **61**, fixé à l'horizontale dans un étau **49**. Si l'une des extrémités de la lame tombe, limez le long du tranchant de cette extrémité qui tombe. La lame est correctement équilibrée si aucun des côtés ne tombe

## Nettoyage (Fig. A)



**AVERTISSEMENT:** soufflez les saletés et les impuretés des sorties d'air à l'aide d'air propre et sec, au moins une fois par semaine. Afin de réduire le risque de blessures aux yeux, veillez à toujours porter une protection oculaire et un masque à poussière homologués pour réaliser cette opération.



**AVERTISSEMENT :** n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient fragiliser la matière plastique de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon

- doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.
- Relâchez l'arceau 8 pour arrêter la tondeuse, laissez les lames s'arrêter.
- Retirez le bloc-batterie et la clé de sécurité.
- Supprimez les résidus qui pourraient s'être accumulés sous le plateau de coupe. N'aspergez pas d'eau ou d'autres liquides.
- Après plusieurs utilisations, vérifiez que toutes les fixations apparentes sont bien serrées.

# Corrosion (Fig. A)

Les engrais et autres produits chimiques pour jardin contiennent des éléments qui accélèrent grandement la corrosion des métaux. Si vous tondez dans des zones où des engrais ou des produits chimiques ont été utilisés, la tondeuse doit immédiatement être nettoyée comme suit après utilisation : Relâchez l'arceau 8 pour éteindre la tondeuse et retirez la batterie et la clé de sécurité. Essuyez toutes les pièces apparentes avec un chiffon humide.



**ATTENTION:** ne versez et ne pulvérisez pas d'eau sur la tondeuse pour la nettoyer. Ne rangez pas l'outil à proximité d'engrais ou de produits chimiques. Ces conditions de stockage pourraient accélérer la corrosion.

#### Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.

#### Protection de l'environnement









Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui figure dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service. Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site www.2helpU.com et scannez le code QR ci-dessous.

# **GUIDE DE DÉPANNAGE**



DANGER: Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez la machine, retirez la clé de sécurité et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Pour obtenir de l'aide pour votre produit, appelez votre centre d'assistance agréé DEWALT.

PR	0	RI	È٨	ΛF	SOL	UT	ION

PROBLEME	SOLUTION						
La tondeuse ne	Vérifiez que la clé de sécurité est correctement installée et que le bouton de mise en marche a été enfoncé.						
démarre pas quand l'arceau est activé	Relâchez l'arceau. Éteignez la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Retournez la tondeuse et vérifiez que les lames peuvent tourner librement.						
	Vérifiez qu'il n'y a aucun débris dans les cavités de la batterie et que cette dernière est correctement branchée.						
	La batterie est-elle complètement rechargée ? Appuyez sur le bouton d'état de la charge.						
	Les deux blocs de batterie sont-ils installés dans la tondeuse ? Vérifiez que l'interrupteur de batterie est orienté vers l'un des deux blocs de batterie.						
	Un seul bloc de batterie est-il installé dans la tondeuse ? Vérifiez que l'interrupteur de batterie est orienté vers le bloc de batterie installé.						
	Si l'indicateur Pliage poignée <b>15</b> s'allume, consultez la section <b>Relever la poignée à action rapide</b> de la présente notice.						
Le moteur de la lame							
s'arrête pendant	tourner librement.						
la tonte	Rehaussez la hauteur de coupe des roues à la position la plus haute et démarrez la tondeuse.						
	Vérifiez qu'il n'y a aucun débris dans le compartiment à batterie.						
	La batterie est-elle complètement rechargée ? Appuyez sur le bouton d'état de la charge.						
	Évitez de sursolliciter la tondeuse. Ralentissez la cadence de tonte ou augmentez la hauteur de coupe.						
	Si l'indicateur Surchauffe: 13 est allumé, laissez la batterie et la tondeuse refroidir. Une fois refroidie, redémarrez la tondeuse et reprenez la tonte en relevant le plateau de coupe.						
La poignée à action rapide 1 ne se	Veillez à ce que les deux attaches de rangement <b>31</b> au bas des tubes de la poignée à action rapide <b>1</b> ressortent vers l'extérieur avant d'abaisser la poignée à action rapide <b>1</b> en position Rangement.						
verrouille pas en position Rangement	Le poignée principale 4 doit être entrée complètement dans les fenêtres de la poignée 30. Si ce n'est pas le cas, comme illustré par la Fig. G, poussez la poignée principale 4 vers le support de la poignée 2 jusqu'à entendre les deux clics et que les deux côtés des fenêtres de la poignées 30 soient bien refermés, comme illustré par la Fig. H.						
Le moteur	Éteignez la tondeuse à entraînement auto.						
d'entraînement	Nettoyez le carter du moteur d'entraînement automatique des éventuels débris.						
automatique s'arrête pendant l'utilisation	Contrôlez que les roues tournent librement.						
La tondeuse	La batterie est-elle complètement rechargée ? Appuyez sur le bouton d'état de la charge.						
fonctionne mais les	Relâchez l'arceau pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Retournez la tondeuse et vérifiez :						
performances de	• L'affûtage des lames - gardez les lames toujours bien affûtées.						
coupe ne sont pas	Absence de bourrage dans la goulotte d'évacuation et le plateau de coupe.						
satisfaisantes, la	Il se peut que le réglage de la hauteur des roues soit trop bas par rapport à l'état de l'herbe. Augmentez la hauteur de coupe.						
tondeuse ne coupe pas toute la pelouse	L'indicateur Affûtage lame (16) s'allume quand les lames doivent être entretenues. Affûtez ou remplacez les lames, consultez la section <b>Affûter la lame</b> dans la présente notice.						
La tondeuse est difficile à pousser	Relàchez l'arceau pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Augmentez la hauteur de coupe pour réduire le frottement du plateau de coupe sur l'herbe. Vérifiez que chacun des roues peur tourner sans entrave.						
annene a pousser	Si l'indicateur Surchauffe 13 est allumé, laissez la batterie et la tondeuse refroidir. Une fois refroidie, redémarrez la tondeuse et reprenez la tonte en relevant le plateau de coupe.						
La tondeuse est	Relâchez l'anse pour éteindre la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-piles. Tournez la tondeuse sur le côté et vérifiez la lame afin						
anormalement	d'assurer qu'elle n'est pas pliée ou endommagée. Si la lame est endommagée, remplacez-la par une lame de remplacement DEWALT.						
bruyante et elle vibre							
	S'il n'y a pas de dommage visible sur la lame et que la tondeuse vibre encore : Relâchez l'anse pour éteindre la tondeuse. Retirez la clé de						
	sécurité et le bloc-piles. Désassemblez tout l'assemblage de la lame comme illustré dans la section <b>Retirer et installer les lames</b> . Retirez tout débris et nettoyez chaque pièce. Replacez chaque pièce comme illustré dans la section <b>Retirer et installer les lames</b> . Si la tondeuse						
	vibre encore, retournez-la dans un centre de services autorisé DEWALT.						
La tondeuse ne récupère pas les	La descente est bouchée. Relâchez l'arceau pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Éliminez l'herbe accumulée dans la descente d'évacuation.						
résidus de tonte dans	Augmentez la hauteur de coupe des roues afin de diminuer la longueur des résidus.						
le sac	Le sac est plein. Videz le bac plus fréquemment.						
	and the second and an experiment.						